

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 31 (1974)

Heft: 10

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Per A 4015

10. OKT. 1974

plan

10. 1974
31. Jahrgang

Internationale
Zeitschrift für Umweltschutz + Raumplanung





Betonstrassen sind helle Strassen!

**Helligkeit heisst Sicherheit,
das geht über alles**

Auskunft und Beratung:
BETONSTRASSEN AG,
5103 Wildegg

Nennen Sie uns Ihre Probleme – wir haben die wirtschaftliche Lösung

Wasser- und Abwasser- technik

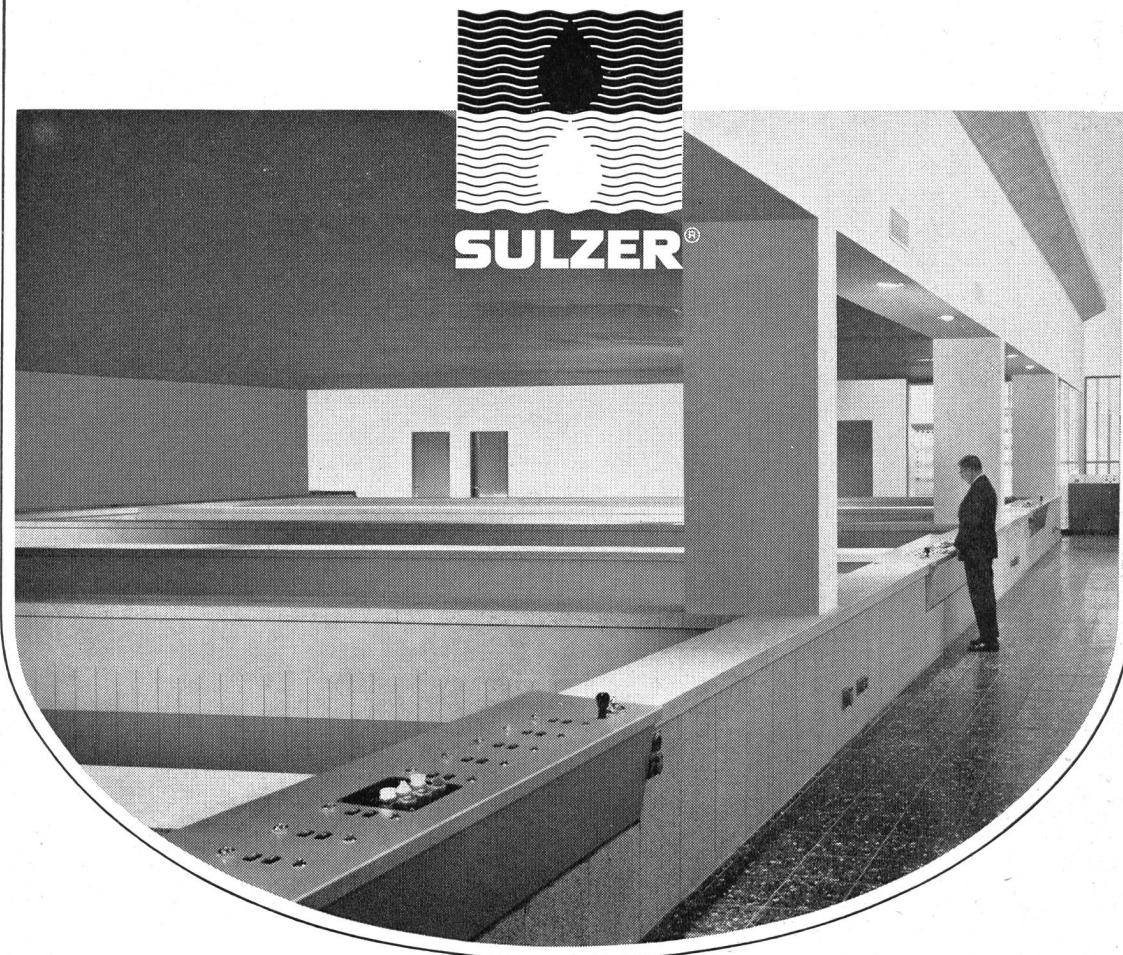
Unser Lieferprogramm umfaßt im wesentlichen:

- Wasserwerke für Grund- und Oberflächenwasser
- Kompaktanlagen zur mehrstufigen Wasseraufbereitung
- Wasserkreislauf- und Umwälzanlagen für Industrie-, Kühl- und Badewasser
- Ionenaustausch-Betriebswasserkreisläufe
- Kesselspeisewasser-Aufbereitungsanlagen
- Anlagen zur Reinigung industrieller Abwässer mit Rückgewinnung von Wasser und Wertstoffen
- Anlagen für die Entgiftung, Neutralisation und Desinfektion von Industrieabwasser
- Anlagen für die Dekontaminierung radioaktiver Abwässer

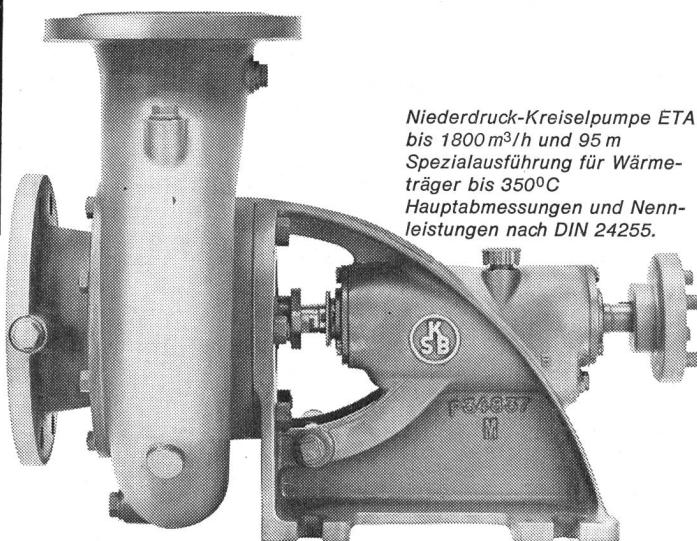
*Bild: Seewasser-Aufbereitungsanlage «Les Gonelles» am Genfersee
für die Trinkwasserversorgung der Region Vevey-Montreux.
Leistung 1800 m³/h*

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, 8401 Winterthur, Tel. 052 81 11 22

4.36



Pumpen für Verfahrenstechnik Umwelttechnik Industrie



Niederdruck-Kreiselpumpe ETA
bis 1800 m³/h und 95 m
Spezialausführung für Wärmeträger bis 350°C
Hauptabmessungen und Nennleistungen nach DIN 24255.

Vertrauen Sie Ihre Probleme uns an. Wir bauen alle Arten von Pumpen. Unsere Fachleute können deshalb für Sie die beste Lösung auswählen.

Wir verkaufen nicht nur, sondern sind auch nachher noch für Sie da. Geschulte Monteure und eine gut eingerichtete Kundendienstzentrale stehen in der Nähe von Zürich für Sie bereit.

Verkaufsbüro KSB Zürich AG
Postfach 159, 8035 Zürich
Telefon 01. 60 20 20

KSB

Kanalisations- rohre aus Kunststoff

säurebeständiger
wirtschaftlicher
absolut dicht

∅ 110 mm
125 mm
160 mm
200 mm
250 mm
315 mm
400 mm

weitere
Dimensionen
auf Anfrage



KALIDUR-Kanalisationsrohre, verlegt im Bahneinschnitt

KALIDUR

- Rohre aus Hart-PVC

weisen folgende Eigenschaften auf: leichtes Gewicht, spiegelglatte Innen- und Außenflächen, korrosionsbeständig, wirtschaftliche Verarbeitung, alterungsbeständig, niedrige Transportkosten, unempfindlich gegen Streuströme, keine Verschlammung, physiologisch einwandfrei, ausgezeichnete Strömungseigenschaften.



Fabrikant:

Emil Keller AG 9220 Bischofszell
Platten- und Kunststoffwerk Telefon 071 81 16 91



Hydrodynamic High-pressure cleaning for municipal enterprises

High-pressure cleaning offers many advantages

It is more effective and significantly faster than mechanical cleaning.

Man can thus save personnel costs. The operating staff estimates the cleaner and hygienic handling.

The areas of application are very versatile

Cleaning of drains, infiltration pipes, house connections, shafts, sewage treatment plants, swimming pools, streets, squares, underpasses. For these various tasks there is special equipment available.

Birchmeier high-pressure cleaning machines stand out particularly

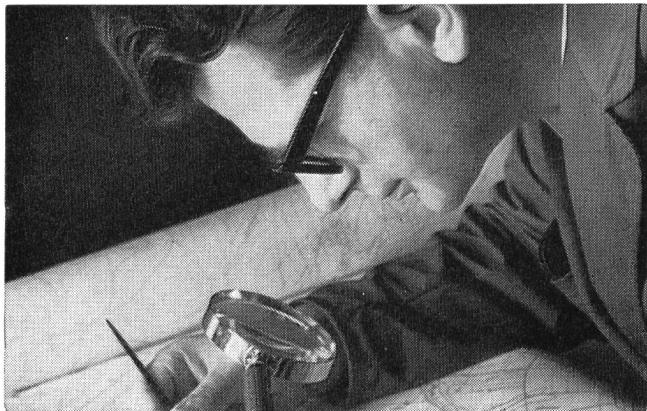
Decades of experience in high-pressure pump construction led to a technically advanced and comprehensive program:
Mobile and stationary units for all requirements with pump capacities of 20-200 l/min. at 50-200 bar.

We would like to introduce you to our references, where you can see our installations. For presentations we will also come to you.

Birchmeier & Cie. AG, 5444 Künten, Telefon (056) 96 11 05

BIRCHMEIER

Ihr Spezialist für alle photomech. Arbeiten



**Verkleinerungen
Vergrösserungen
Kontaktkopien
Umkehrungen
Additionskopien
Neu:**

auf Polyestermaterial oder billigeren Azetatfilm; Dokumentenpapier oder masshaltige Spezialpapiere; in jeder Grösse; positiv oder negativ

Zweifarbigie Cronaflexfilme,
z.B. Sit. schwarz, Kurven braun

Planmontagen

negativ oder positiv
Anzahl unbeschränkt

Blasskopien

auf Cronaflex oder Copyline-Polyester-filme (speziell für neue Leitungskataster, Zivilschutzpläne usw.)

**Plan- und
Offsetdrucke**

ein- oder mehrfarbig, auf Papier, Paus-papier oder Zeichenfilm, bis zur Grösse von 140×350 cm



**Aerni-Leuch AG
Bern**

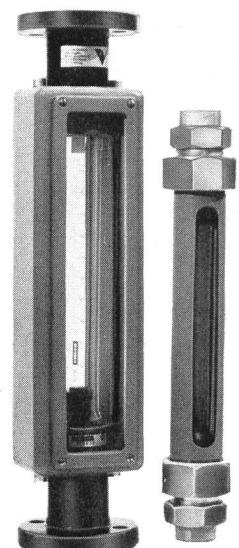
Reproduktionsanstalt/Fabrik technischer
Papiere/Zieglerstrasse 34, 3000 Bern
Neue Tel.-Nr. 031 53 93 81

vögtlin

Schwebekörper-Durchflussmesser GA / VA

Besondere Merkmale

- Austauschbarkeit aller Teile
- Austauschbare Standard-Glasmess-konen und Schwebekörper
- Hohe Messgenauigkeit
- Umfangreiches Zusatzprogramm
- Zusatzskalen mit Kalibrierteilung
- Ab Lager lieferbar



Fordern Sie Informationsunterlagen
über GA/VA – Schwebekörper-Durchflussmesser an.

Ingenieurbureau
Willi Vögtlin
Aktiengesellschaft
4003 Basel
Tel. 061/39 66 03

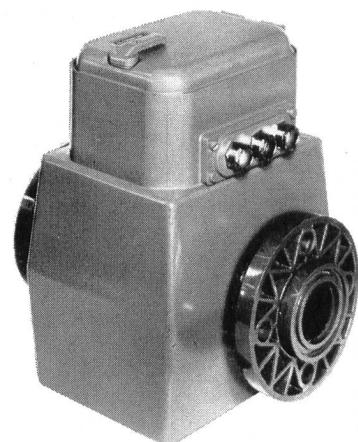


vögtlin

IDA-10, Induktiver Durchflussmesser

Besondere Merkmale

- Kompaktbauweise
- Kunststoffmessrohr
- Keine Druckverluste
- Keine beweglichen Teile
- Kurzfristig lieferbar



Fordern Sie Informationsmaterial über IDA 10
Induktiver Durchflusmmes-ser an

Ingenieurbureau
Willi Vögtlin
Aktiengesellschaft
4003 Basel
Tel. 061/39 66 03

